

The conversations written in black are between a boss and a worker at a company.  
The conversations written in blue are between two friends.  
Let's study how to properly use keigo (honorific language)!

### Meeting After a Long Time

Employee: I haven't seen you in such a long time. I was truly in your care back then.  
Have you been well?  
Boss: It really has been a while, huh? I've been well.  
Employee: Where are you working right now?  
Boss: Right now I'm working at the main office in Tokyo. What about you?  
Employee: I began working at the Tokushima branch office this year.  
Boss: That's good to hear. Do your best.

A: It's been a while. Thanks for your support at that time. How have you been?  
B: It's been a while. I've been well.  
A: Where are you working now?  
B: At the main office in Tokyo. You?  
A: I started working at the Tokushima branch this year.  
B: That's good to hear. Do your best.

### 久々の再会

社員：ごぶさた しております。そのせつは おせわになりました。お元気でいらっしゃいますか？  
上司：ほんと、ひさしぶりだねえ。 元気にしてますよ。  
社員：いま、どちらに？  
上司：いま、で 働いていますよ。 ○○さんは？  
社員：おかげさまで、わたしは、今年から、徳島の支社で はたらき 始めました。  
上司：それはよかった。がんばってください。

A：ひさしぶり。あのときは、ありがとう。元気にしてた？  
B：うん、久しぶり。元気にしてたよ。  
A：今、どこ？  
B：今、東京の本社で 働いて いるんだけど。○○さんは？  
A：おかげで、私は、今年から、徳島の支社で はたらき 始めたの。  
B：それはよかったねえ。がんばって。

\*\*\*\*\*

## Apologizing

Employee: Thank you for your support. I'd like to sincerely apologize for messing up the documents earlier.

Boss: It's no problem. You don't have to worry about it.

Employee: I'm sorry for causing trouble.

Boss: It's gotten late, so you should return home and get some rest.

Employee: Understood. I'll be taking my leave then.

Boss: Thanks for your work today. I'll see you tomorrow.

A: Thank you as always. I'm sorry for messing up the documents earlier.

B: It's fine. Don't worry about it.

A: I'm sorry. Thank you.

B: It's gotten late, so you should go home and get some rest.

A: Okay. I'll be going then.

B: Thanks for your work today. See you tomorrow.

## 謝るとき

社員：いつも おせわに なっております。

また、さきほどは、書類を まちがえてしまい、たいへん 申し訳ございませんでした。

上司：いやあ、もう大丈夫ですよ。気に しなくていいですよ。

社員：すみません。きょうしゆくです。

上司：おそくなったので、帰って ゆっくり やすんで下さいね。

社員：はい、しょうちしました。それでは、おさきに しつれいたします。

上司：ごくろうさまでした。では、また あした。

A：いつもありがとう。さっきは、書類を まちがえて ごめんなさい。

B：大丈夫。気にしないでね。

A：ごめんね。ありがとう。

B：おそくなったから、もう 帰ってゆっくり 休んでね。

A：うん。りょうかい。じゃあ。おさきに。

B：おつかれさまでした。じゃあ、また あした。

\*\*\*\*\*

## When Someone Expresses Their Appreciation

Boss: I'm sorry for asking you to do so much work yesterday even though you were quite busy.

Employee: It's no problem at all. I'm glad I was able to help.

Boss: It was an urgent job, so you really helped out.

Employee: I'm just glad I was able to be of use.

Boss: Thank you. I'll be relying on you again.

Employee: Of course. Please do not hesitate to ask me at any time.

Boss: It's gotten quite cold lately, so make sure to look after your health.

Employee: Thank you for your concern. I will do that.

A: I'm sorry for asking you to do so much work yesterday when you were already busy.

B: It's no problem. I'm glad I could help.

A: It was urgent, so you really saved us.

B: I'm glad I could be of use.

A: Thank you very much. I'll be relying on you again.

B: Of course, you can ask me any time.

A: It's gotten pretty cold, so make sure to watch your health.

B: I'll do that, thanks.

### 感謝された時

上司：きのうは、いそがしいのに、むりいって、たくさん 仕事 たのんで わるかったですねえ。

社員：いえいえ、大丈夫です。おちからになれて、うれしいです。

上司：いそぎの 仕事だったから、 たすかりましたよ。

社員：それは、おやくにたてて、なによりです。

上司：ありがとう。また たのみますね。

社員：はい、また、いつでもおっしゃって下さい。

上司：さいきん、きゅうに 寒くなってきたから、からだに 気をつけて下さいね。

社員：はい。おきづかいいただきありがとうございます。

A：きのうは、いそがしかったのに、むりをいって、たくさん 仕事 たのんでごめんね。

B：ううん。大丈夫だよ。ちからになれて、よかった。

A：すごく いそいでたから、 たすかった。

B：それは、やくにたてて よかったわ。

A：ほんと、ありがとうねっ。また、たのむね。

B：うん、いつでも 言ってよ。

A：さいきん、きゅうに 寒くなってきたから、からだ、気をつけてね。

B：うん。ありがとう。